

# Fomo ya Tumelelo ya Thuto ya Go fetogafetoga ga Letseno la Bosetšhaba: Lenanepotšišo la ngwana (0-14)

Lenanepotšišo le le swanetše go fiwa motswadi/mohlokomedi wa ngwana goba leloko le lengwe la lapa leo le tsebago ngwana. Ngwana a ka ba gona go karolo ya poledisno goba poledišanong ka moka. Ngwana ke leloko la bodulo leo le nago le mengwaga ye 14 goba ka fase.

Thuto ye e ka ga thulaganyo le khudugo ya lapa, letseno le ditshenyagalelo tša lapa, tlhokego ya mešomo le thuto ka Afrika Borwa. Projeke ye e laolwa ke banyakišiši ba Yunibesithi ya Kapa legatong la Kantoro ya Mopresidente wa Afrika Borwa. Maikemišetšo a thuto ye ke go ithuta kudu ka ga ka fao batho ka Afrika Borwa ba šomago ka gona nakokokeletšwa.

Bjalo ka karolo ya thuto ye, re rata go go botšiša dipotšišo tše mmalwa ka ga batswadi ba ngwana le thuto ya ngwana, maphelo, thekgo ya letseno le ditšhelete tša thušo tša mmušo. Re rata go ela botelele le boima bja ngwana gomme re tla go fa tekanyo tše. Ge e le gore ngwana o magareng ga mengwaga ye 12 le 14, re rata gape gore a tlatše teko ye kopana ya thuto ya go bala le go ngwala. Mmolediši a ka se bone dikarabo ka ge ngwana a tla bea molekwana wo o feditšwego ka gare ga omfolopo ya go itswalela.

Pele re thoma ka poledišano, re nyaka go netefatša gore o kwešiša tshedimošo ye e latelago ka ga thuto:

- Go kgatha tema ga gago ke gwa boithaopo ka botlalo. O ka gan go kgatha tema poledišanong, gomme o ka emiša nako ye nngwe le ye nngwe ge o sa nyake go tšwela pele O na tokelo ya go tlola potšišo goba dipotšišo tše dingwe le tše dingwe ge o sa nyake go di araba.
- Nako ya go fetša poledišano e tla ya ka gore ke dipotšišo tše kae tša lenanepotšišo tseo e lego tša maleba go wena eupša palogare ya nako ya poledišano ye ke iri .
- O na le tokelo ya go botšiša dipotšišo ntlheng ye nngwe le ye nngwe pele ga poledišano, ka nao ya poledišano, goba ka morago ga ge poledišano e fedile.
- Tshedimošo ka moka yeo e kgobokeditšwego bakeng sa thuto ye e tla bolokwa e le sephiri. Le ge data ye e kgobokeditšwego e tla šomišetšwa mabaka a dinyakišišo, tshedimošo yeo e tlogo tsebiša wena goba ba lapa la gago e ka se lokollwe go šomišwa ke setšhaba pegong goba phatlalatšong efe goba efe ya dinyakišišo.
- Maikemišetšo a thuto ke go dira dipoledišano tše dingwe le wena nakong ye e tlogo. Ka baka leo, tshedimošo ya gago ka botlalo e tla bolokwa rekotong gore re kgone go ikgokaganya le wena gape go kgatha tema dinyakišišong tše di tlogo tseo di bopago karolo ya projeke ye. Le ge go le bjalo, re tla kgopela tumelelo ya gago go kgatha tema tekolong gape nakong ye nngwe le ye nngwe. Go dumelela go kgatha tema bjale ga go re o swanetše go kgatha tema ditekolong tše di tlogo.

Ka go saena ka fase, o laetša gore o dumela go kgatha tema thutong, le gore go kgatha tema ga gago ke gwa boithaopo ka botlalo.

TSHAENO

TŠATŠIKGWEDI

TSHAENO: NIHLOKOMEDI

TŠATŠIKGWEDI

Modiradinyakišišontle le molaodi ba swanetše go saena ka fase ge e le gore mofetodi o šitwa ke go saena:

TSHAENO: MODIRADINYAKIŠIŠONTLE

TSHAENO: MOLAODI

Ge e le gore o na le dipotšišo ka ga poledišano ye goba ka ga projeke ya NIDS o ka re letšetša mogala go 0800 11NIDS (6437), wa re romela fekese go 021-650-5697 goba wa re romela e-meile go [nids-survey@uct.ac.za](mailto:nids-survey@uct.ac.za).

Thuto ye e sekasekilwe le go dumelela ke komiti ya tshekatsheko ya maitshwaro ya Unibesithi ya Kapa. Ikwe o lokologile ka go ikgokaganya le Sharon Apolles, Mohlankedi wa Senate, Bremner Building, e-mail: [sharon.apolles@uct.ac.za](mailto:sharon.apolles@uct.ac.za), Mogala: 021-650 2191 ge o ka ba le dipotšišo goba dingongorego.

# National Income Dynamics Study

## Consent Form: Child (0-14) Questionnaire

This questionnaire is to be administered to the mother/caregiver of the child or another household member who is knowledgeable about the child. The child can be present for all or part of the interview. A child is a resident member who is 14 years and younger.

This is a study about household composition and migration, household income and expenditure, employment and schooling in South Africa. This project is run by researchers at the University of Cape Town on behalf of the Presidency of South Africa. The purpose of this study is to learn more about how people in South Africa are faring over time.

As part of this study, we would like to ask you some questions about the child's parents and the child's education, health, income support and government grants. We would like to measure the child's height and weight and we will give you these measurements. If the child is between the ages of 12 and 14, we would also like him/her to complete a short numeracy test. The interviewer will not see the answers as the child will place the completed test in a self-seal envelope.

Before we begin the interview, we want to make sure you understand the following information about the study:

- Your participation is entirely voluntary. You may refuse to take part in the interview, and you may stop at any time if you do not want to continue. You also have the right to skip any particular question or questions if you do not wish to answer them.
- It will take you about 10 minutes to complete the interview. In addition, the health measurements of the child will take about 5 minutes and the numeracy test (for children 12 to 14) will take the child 10 minutes to complete.
- You have the right to ask questions at any point before the interview, during the interview, or after the interview is completed.
- All information collected for this study will be kept strictly confidential. While the data collected will be used for research purposes, information that could identify you or your household will never be publicly released in any research report or publication.
- The intention of the study is to conduct further interviews with you or the child in the future. As a result, your personal details and those of the child will be kept on record in order that you or the child can be re-contacted to participate in future studies that form part of this project. However, we will ask your permission or the child's permission to participate in the survey again each time. Agreeing to participate now does not mean you or the child have to participate in future surveys.

By signing below, you signify that you agree to participate in the study, and that your participation is entirely voluntary.

\_\_\_\_\_  
SIGNATURE of the CAREGIVER

\_\_\_\_\_  
DATE

Fieldworker and supervisor to countersign below if respondent is not able to sign:

\_\_\_\_\_  
SIGNATURE: FIELDWORKER

\_\_\_\_\_  
SIGNATURE: SUPERVISOR

If you have questions about this interview or the NIDS project you can call us at 0800 11 NIDS (6437), fax us on 021-650-5697 or email us at [nids-survey@uct.ac.za](mailto:nids-survey@uct.ac.za).

This study has been reviewed and approved by the ethical review committee of The University of Cape Town. Feel free to contact Sharon Apolles, Senate Officer, Bremner Building, email: [sharon.apolles@uct.ac.za](mailto:sharon.apolles@uct.ac.za), Tel: 021-650 2191 should you have any queries or complaints.